北京大觀園

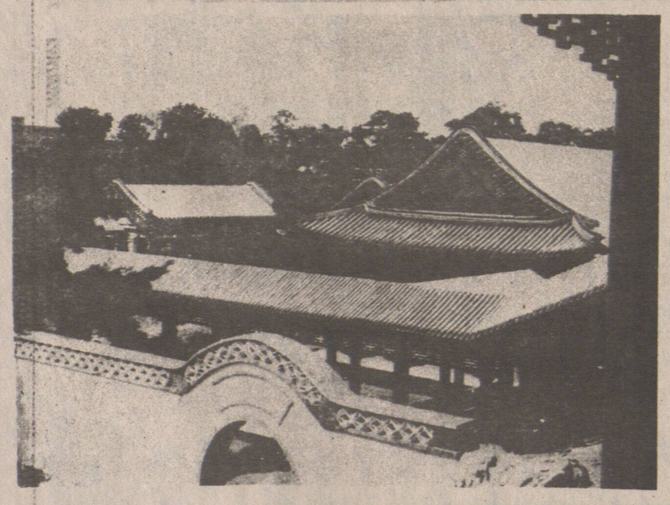
根據中國古典文學名著《紅樓夢》的描寫建成的北京大觀園，最近已開始接待遊人。

這座大觀園座落在北京西南隅，佔地近七萬平方米，已建成的第一期工程佔地四萬多平方米，目前可供遊覽的有怡紅院、瀟湘館、沁芳亭等許多景致，具有濃郁的中國古典園林風格，大觀園的整個建築將於一九八六年底完成。

（宋連峯攝）

▲北京大觀園全景圖。

◀「沁芳亭」是寶玉、黛玉的幽會之處。



◀大觀園中的「怡紅院」，是《紅樓夢》裏主人公賈寶玉的住處。

▶大觀園「滴翠亭」，是《紅樓夢》裏「寶釵戲蝶」的地方。

▲遊人在大觀園按賞「林黛玉住處」瀟湘館而建的遊廊。

廣告傳單 街知巷聞

藝峯廣告公司 全面廣告服務 669-3711

業務包括：
報刊廣告設計
設計海報、傳單、
文件、名片、商標
公司年報編印
書畫、日曆編繪
商業、沙龍攝影
婚禮、社團外景
逐戶派送傳單
代理各類印刷

Pender West Advertising Inc. 669-3711
108 - 119 West Pender Street, Vancouver, British Columbia V6B 1S5

命相館
ANCIENT CHINESE SECRETS
(Gastown) 219 Abbott St. Vancouver, B.C. Phone:687-8668
（煤氣鎮）即市中心活活公司橫街
正宗中國民間命相藝術
陰陽卜易風水掌紋氣色
免費
THE GENUINE CHINESE PALM READING
享譽國際
七日會客
12:00 - 5:00pm
凡頭三名持本廣告於每日中午十二時後到訪者免費氣色。先到者得。

謀生 老邁
病痛 死亡
這些事你想又想不通，避又避不開。你願意與我們交朋友以分担重担嗎？
請電：八七六一三六六四
或來函：P.O. BOX 2041 VANCOUVER B.C. V6B 3R6
加拿大培靈輔導協會

FRESH AIR TOUR
馬田叔叔 主辦
日本電話I.T.A國際旅行企劃 台灣天祥旅行社協辦
輕歌喚早晨旅遊公司
電話：669-5140 681-6756 681-9727
安捷旅行社電話：688－7886 華埠喜士定東街一三八號 宇宙旅行社電話：873－8411

聖誕快樂，新年康健

★日本環島，台灣環島，香港·觀光團
日本五日四晚：暢遊日本所有名勝區。
台灣六日五晚：環遊台北，台中，台南，台東高雄等各地名勝。（包來回機票，一流酒店，入場觀光費，巴士旅遊，一日三餐，台北夜總會）
特價只收：一千五百八十八元。
出發日期：一月二十五日，三月廿二日。

★日本東京，台灣環島，香港·逍遙遊。
東京三日兩晚：暢遊東京所有名勝區。
台灣六日五晚：環遊台北，台中，台南，台東高雄等各地名勝。（包來回機票，一流酒店，入場觀光費，巴士旅遊，一日三餐。）
特價只收：一千五百一十八元。
出發日期：十二月廿一日。

★迪士尼樂園，三藩市，李嫲，拉斯維加斯，聖西哥邊境。十日遊。
費用：特價由二百九十八元起至四百七十八元。
日期：十二月廿一日。三月廿二日

★香港七天觀光團。
香港七日六晚：環遊香港名勝區，（包來回機票，一流酒店，入場觀光費，巴士旅遊，六日早餐）
特價：一千三百三十八元。
日期：每月均有團出發。
坐位有限報名從速。本公司代埋各國廉價機票。
●本公司代辦旅遊，簽證，證件，
●本公司國際部，台灣分公司
吟遊旅館
●中國旅遊

傢俬翻新
修理各種梳化椅，餐椅大量特平免費估價歡迎垂詢。
日電：683-0978
晚電736-1943何

煤氣工程
電話：939-8275 鮑洽
持有政府牌照
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，換熱水爐二百九十五元，免費上門估價。

HILLCREST PLUMBING
三件頭顏色浴具，原價$510·現售$299·50
CRANE水喉，多種顏色，原價$178·50 現售$99·50
不鏽鋼孖水升，原價$146，現售$89·50
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆$32·50
另多種顏色掛牆式水喉，適合土庫用，半價出售。
其他水管用品最少減價兩成。
212 E 17th Ave. 879-5301
1447 Commercial Drive. 255-8244

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491
價錢實際 每日供應
歡迎惠顧 各式飯盒
探親攜帶手信
送禮自奉佳品
大特價酬賓
特製風乾 特瘦白油腸 鴨肝腸
450g（大包裝）每包$3.50
375g（細包裝）每包$2.00
本埠各零售商同價發售
顧客惠上 服務週到
七天營業 貨靚價實
牛仔筋 咖喱尤魚
咖喱鷄 炆牛什
特製燻蹄 南乳豬手
柱候牛腩 蠔油鴨掌
家鄉扣肉 豉椒鳳爪
特製柱候鴨
特設熟餸部門
特製臘味 肥鷄大鴨
燒味鹵味 新鮮肉類
專營
歡迎零沽批發

加拿大泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL:689-7324
燒臘肉食 燃手鹵味
園口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦 中西什貨
代理台灣頂好公司
新運到：
冷凍包點 梅菜扣肉
鹵水牛什 上海雲吞
蝦餃燒賣 木須餅 毛豆
即蒸即食 老少咸宜
門市批發 無任歡迎
地址：五三五哥亞街
電話：六八九 七三二四

BING PLUMBING
1976 炳記 HEATING PLUMBER GAS Sales and Service
428 Salsbury DR. Van. 電話254-4935
接駁政府大渠
安裝砂井
地下水管
修理土庫漏水 電動通渠
SEWER SEPARATION; SUMP TO CITY SEWER;

快捷冷氣工程公司
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菓檔，電爐電火政府牌照
馬君寰
三二七一一五一（英語）
三二一一七二〇（華語）

WM Rice 大西方米廠
WESTERN RICE MILL LTD.
專營米業
分銷批發 歡迎比較
泰國美女牌香米皇
金龍牌最高級香米
苗米品級繁多齊全
康價實惠忠誠服務
久負盛譽名牌：
AA牌 嘉禾牌 古塔牌
玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌
國寶牌 花嘜糯 雄風牌
澳、美、泰、秘等國綠豆
嘉禾咸脆、蒜蓉、花生
嘉禾魚鬆、銀耳等
地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B. C. V6A2H2
電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

精美印刷有限公司
G. M. PRINTING LTD.
713 EAST HASTINGS STREET, VANCOUVER B. C. CANADA. V6A 1R3
Tel: (604) 254-4441/2 Cable add: "GEEMEE"
精工全色印刷
各種彩色餐牌、餐紙、單簿、中西文件
兼營生產大小包裝咭盒、餅盒
成衣墊紙 鞋頭墊紙 咭紙製品
代理 香港名廠日曆、月曆、年曆、賀年咭片
價錢相宜 手工精細 交貨迅速 用料優良